

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 48

**Artikel:** An Azorli!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-495184>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bei hartnäckigen Schmerzen

neuralgischer, rheumatischer oder arthritischer Art, Nerven-, Glieder- und Gelenkschmerzen hilft Melabon. Es fördert die Ausscheidung, löst Gefäßkrämpfe, beruhigt

die Nerven und beseitigt Entzündungen. Auf dieser vielseitigen Wirkung beruht der rasche und gründliche Erfolg. Melabon ist ärztlich empfohlen, gut verträglich, ange-

nehm einzunehmen und auch für empfindliche Organismen geeignet. Erhältlich in Apotheken. Machen Sie einen Versuch! Verlangen Sie jedoch ausdrücklich

## Melabon



Entschuldigen Sie –

ich bin halt so erkältet. Zu trockene Luft; die reizt die Schleimhäute, und schon ist man infiziert. — Also vorbeugen durch die bewährten Zimmerluft-Befeuchter

## Casana

Verkauf in allen Geschäften, die Haushaltsartikel oder Eisenwaren führen, ab Fr. 9.80.  
Hersteller: Alfred Stöckli Söhne, Netstal GL

4



Ein willkommenes Geschenk bildet bei jedem Anlaß ein Abonnement auf den schweizerischen

## Nebelspalter



**Dieser Geschäftsmann hat gut lachen...**

denn alle seine Transaktionen wickeln sich erfolgreich ab. WARUM? Nicht zuletzt auch dank seinem gepflegten, frischen Aussehen. Wissen Sie, daß z. B. eine ungepflegte, unreine Haut auch Ihren Geschäftspartner ungünstig beeinflussen könnte?

Kommen Sie deshalb in einer freien Stunde zu uns und befreien Sie sich durch unsere

« PROFUND » - Behandlung

von diesem Übel.

Schon viele Herren haben dies getan und kommen immer wieder! Übrigens, auch die anderen so unschönen (Anhängsel) wie Warzen, Leberflecken, rote Äderchen, eingewachsene Barthaare und dergleichen mehr entfernen wir Ihnen entgeltlich und narbenlos.

Bitte melden Sie Ihren Besuch telephonisch an.

**Kosmetik-Studio  
Dr. Cattani**

Tödistr. 38, Zürich 2/39, Tel. 051 23 71 54

**An Azorli!**

In St. Gallen wurde die Hundesteuer von Fr. 30.- auf Fr. 50.- erhöht.

Langgedehnt in Mondscheinnächten heulen Hunde ihre Klage, wegen düstern Fiskusmächten und der neuen Steuerplage.

Lieber Zor mit krummen Haxen, den wir aus dem Nebi kennen – glaubst du, wegen höhern Taxen müßten wir, die Hunde, flennen?

Nein, wir sollten unsre Meister, die uns vor dem Hungern schützen – diese hoch erhabnen Geister! – nun moralisch unterstützen!

Wenn sie uns – vor allen Dingen! – Hündliches verrichten lassen, höflich, doch bestimmt drauf dringen: «Bitte – nicht hier in den Gassen!»

Tun in diesem Stück die Köter weiter als die Menschen denken, wird man früher oder später auch die Taxen wieder senken!

Rony

**Der Einbrecher**

Er griff nach Uhren und nach Siegelringen.

Nun kann er hinter Schloß und Riegel singen.

fis



Melitta-filtriert \*

1

wird der Kaffee edler im Aroma und nicht bitter!

\* 48% aller Schweizer Hausfrauen bereiten ihren täglichen Kaffee mit einem Melitta-Filter zu ... und Sie?